



# Гомельскі гарадзенскі газета

№ 10 (892)

Аўторак, 6 чэрвеня 1995г.

Газета заснавана  
у верасні 1969 годаВыходзіць два разы  
у месяц

Цана дагаворная

## ВЫБАРШЧЫКІ ПРАДЭМАНСТРАВАЛІ ПАСІЎНАСЦЬ

28 мая па Гомельскай-Цэнтральнай выбарчай акрузе № 86 па выбарах у Вярхоўны Савет Рэспублікі Беларусь, як і па многіх іншых акругах, праходзіў другі тур галасавання. Як мы паведамлялі ў папярэднім нумары газеты, па нашай выбарчай акрузе працягвалі барацьбу за дэпутацкі мандат дырэктар Інстытута лесу АНБ В.А.Іпацьеў і юрист прафсаюзнага банка Р.Ф.Фраловіч. У спісы было занесена 24027 выбаршчыкаў. Але толькі 9211 з іх выканалі свой грамадзянскі абавязак. Гэта 38,3%. Паколькі ў галасаванні прыняло ўдзел менш паловы выбаршчыкаў, лічыцца, што

выбары не адбыліся. Яны будуть назначаны на новы тэрмін і давядзецца вылучаць новых кандыдатаў у дэпутаты.

Дарэчы, з прыняўших удзел у галасаванні ў другім туры за В.А.Іпацьева прагаласавала 60,7% выбаршчыкаў, за Р.Ф.Фраловіча — 25%. Здзіўляльную пасіўнасць прадэмансстралі выкладчыкі, супрацоўнікі і студэнты нашага ўніверсітэта, якія галасавалі на выбарчым участку № 22, што размяшчаўся ў вучэбным корпусе № 1. Тут прыняло удзел у галасаванні ўсяго толькі 18% выбаршчыкаў — самы ніzkі паказчык па Гомелю.

## А ЦІ СФАРМІРУЮЦЦА МЯСЦОВЫЯ САВЕТЫ?

Не суцяшальныя вынікі выбараў у вышэйшы заканадаўчы орган рэспублікі нам ужо вядомы. А наперадзе — яшчэ адна загадкавая падзея. На 11 чэрвня назначаны выбары ў мясцовыя Саветы. І чым яны закончыцца, прадказаць цяжка. Але, відаць, і тут таксама не абыдзеца без збою. І гэта дадатковым цяжарам ляжа на наш жабрацкі бюджет.

А цяпер нагадаем сваім чытачам,

што ад калектыву выкладчыкаў, супрацоўнікаў і студэнтаў нашага ўніверсітэта вылучаны і зарэгістраваны кандыдатамі ў дэпутаты: дэкан філагічнага факультэта У.Д.Еўтухой — у абласны, намеснік дэкана гісторыка-юрыдычнага факультэта І.В.Нямкевіч — гарадскі, загадчык кафедры эканамічнай інфарматыкі і АСК С.М.Гавейка — раённы Саветы.

## ВІДПУСК!

Рэктарат, грамадскія арганізацыі, выкладчыкі, супрацоўнікі і студэнты ўніверсітэта горача віншуюць загадчыка кафедры аўтаматызацыйных сістэм апрацаўкі інфармацыі **ДЗЕМІДЗЕНКУ** Алега Міхайлавіча, кандыдатаў навук **КУРЫЛКИНУ** Святлану Мікалаеўну з кафедры фізічнай метралогіі і **ЕЛІСЕЕВУ** Ірыну Міхайлаўну з кафедры псіхалагічнай дыягностыкі і падрыхтоўкі да паступлення ў ВНУ в выпадку прызначэння ім Акадэмічнай калагіі Міністэрства адукацыі і навукі Рэспублікі Беларусь аўчонага звання даследчык.

## СЁННЯ У НУМАРЫ:

• 1  
Парламент не  
ў камплектаваны.  
Новыя лаўрэаты.

• 2  
На адпачынак у  
Італію.  
Працоўны семестр-95.

• 3 - 4  
У сесіі — свае законы.  
На міжнародным кан-  
грэсе і рэспублікан-  
скай канферэнцыі.

• 5 - 6 - 7 - 8  
"Зялёны клас".  
За здаровы лад жыцця.  
Для жадаючых па-  
ступіць у аспірантуру.

## АДБЫЛІСЯ СКАРЫНАУСКІЯ ЧЫТАННІ

Яны былі першымі на парадку пасяджэння савета ўніверсітэта, якое адбылося 25 мая. З навуковымі дакладамі выступілі іх лаўрэаты даследчыкі У.А.Бобрык з кафедры беларускай мовы і С.М.Курылкіна з кафедры фізічнай метралогіі. Рэктар член-карэспандэнт АНБ Л.А.Шамяткоў павіншаваў іх з дасягнутым поспехам, уручыў дыпломы лаўрэатаў Скарыйнаўскіх чытанняў і грашовыя прэміі.

Начальнік вучэбнага аддзела Н.І.Папкова выступіла з інфармацыяй аб задачах па падрыхтоўцы да новага навучальнага года.

Дэканы С.Ф.Алешка і А.П.Пінчук выступілі па пытаннях арганізацыі вучэбных і вытворчых практик адпаведна на біялагічным і геолагічнага факультэтах.

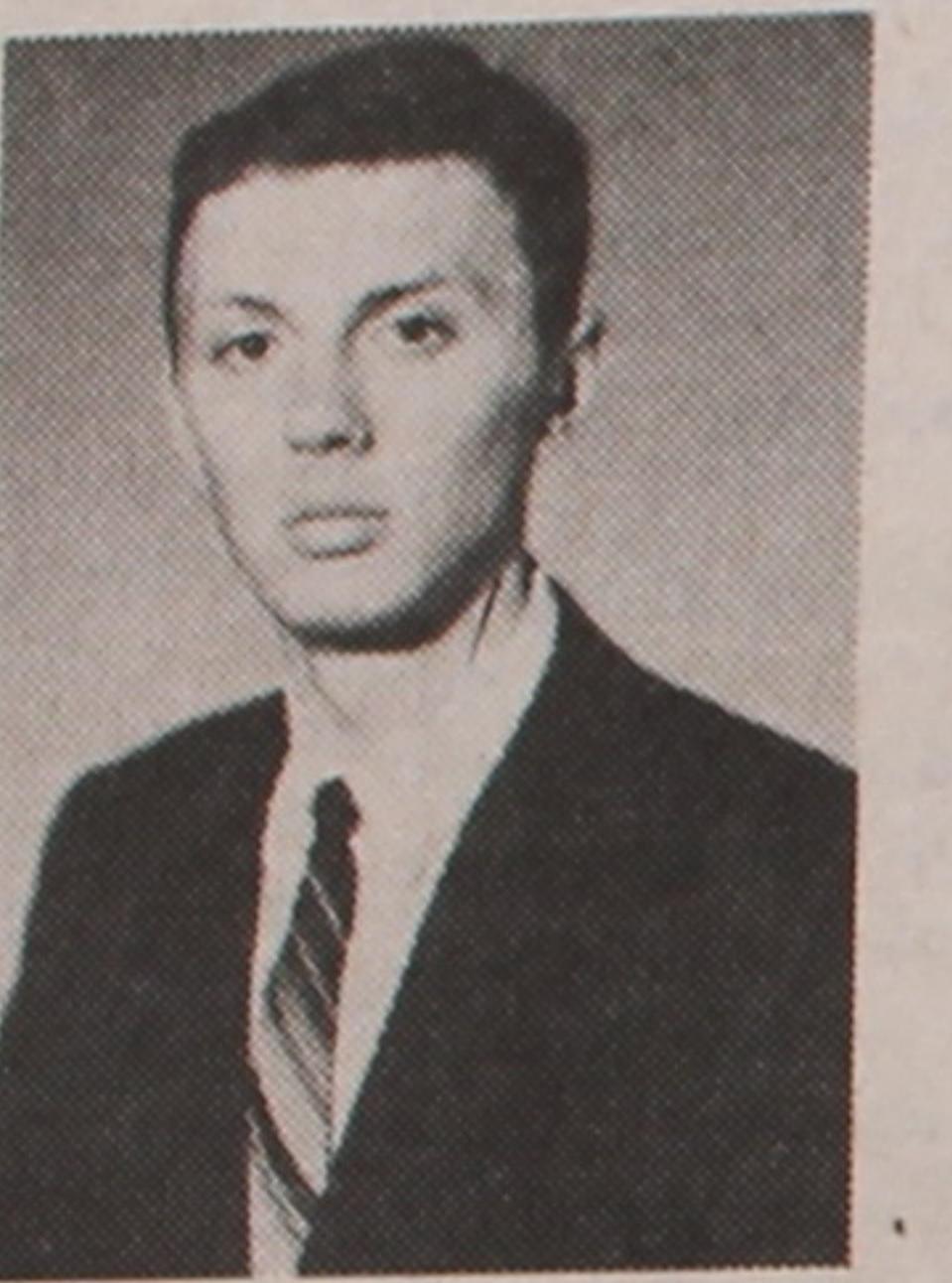
Савет заслухаў дэкану М.І.Старвойтава і У.В.Арлова і зацвердзіў рабочыя вучэбныя планы па спецыяльнасцях "Гісторыя", "Правазнаўства" і "Матэматыка".

Былі разгледжаны таксама некаторыя іншыя пытанні ўніверсітэцкага жыцця.

На конкурснай аснове на вакантныя пасады абраны: прафесар У.І.Міроненка — загадчыкам кафедры дыферэнцыяльных ураўненняў, Н.С.Сердзюкова і Т.Я.Шаўчэнка — старшымі выкладчыкамі кафедры рускай мовы для замежных навучэнцаў, С.В.Жагораў і Л.М.Ефіменка — старшымі выкладчыкамі кафедры правазнаўства, Л.І.Багацікова — даследчыкам кафедры англійскай мовы, А.П.Нарчук і П.В.Разъко — старшымі выкладчыкамі кафедры нямецкай і французскай мов, Г.У.Невяроўская — старшым выкладчыкам кафедры бухуліку, кантролю і аналізу гаспадарчай дзейнасці, У.В.Мухін — даследчыкам кафедры матэматычнага аналізу, А.М.Краснова — старшым выкладчыкам кафедры беларускай мовы, Л.В.Зашчук — старшым выкладчыкам кафедры філасофіі, В.С.Каржоў — даследчыкам кафедры экономікі і сацыялогіі працы.

## 11-га чэрвень -- выбары ў мясцовыя Саветы

КАНДЫДАТ У ДЭПУТАТАў ЦЭНТРАЛЬНАГА РАЕННАГА САВЕТА ДЭПУТАТАЎ ПА УНІВЕРСІТЭЦКАЙ ВЫБАРЧАЙ АКРУЗЕ № 28 ГАРБАЧОУ АНДРЭЙ АЛЯКСЕЕВІЧ, СТУДЕНТ ГІСТОРЫКА-ЮРЫДЫЧНАГА ФАКУЛЬТЕТА ГОМЕЛЬСКАГА ДЗЯРЖАУНАГА УНІВЕРСІТЭТА імя Ф.СКАРЫНЫ



ГАРБАЧОУ А.А. нарадаіўся ў сям'і рабочых. Беларус. Карэнны гамальчанін. Скончыў СШ № 26. У 1992 г. уступіў у Саюз Моладзі Беларусі. Узначальваў школны камітэт СМВ. Зараз з'яўляецца членам бюро абласнога камітэта Беларускага Саюза Моладзі. Беспартыйны.

У СВАЕЙ ПЕРАДВЫБАРНАЙ ПРАГРАМЕ НАШ КАНДЫДАТ ВЫСТУПАЕ ЗА:

- раўнапраўе рускай і

### ГОСЦЬ -- ЗАМЕЖНЫ ВУЧОНЫ

тэта г. Кіля шырока вядомага германскага банкіра Манфрэда Хейса. На працягу тыдня ў мінулым месяцы ён быў госцем нашага ўніверсітэта. Вучоны і практик выступаў з лекцыямі перад студэнтамі эканамічнага факультэта і правёў два "круглыя сталы" з яго выкладчыкамі па праблемах нямецкай банкаўскай сістэмы і сістэмы банкаўскага абарачнінні. Кожная сутрэча з ім была даволі карыснай, выклікала шмат пытанняў.

Фота У.Чысціка.

На гэтым здымку вы бачыце прафесара з ўніверсі-

### ЧАКАЕ

Яркай і адметнай асаблівасцю студэнцкага жыцця з'яўляліся раней трэція працоўныя семестры. Пасля здачы экзаменацыйнай сесіі сотні студэнтаў адпраўляліся ў самыя розныя куткі былога Саюза, каб прапрацаваць на будаўнічых аб'ектах, у сельскай гаспадарцы, а таксама праваднікамі на чыгуначных і сцярдзесамі ў аэрафлоце. Тады летні семестр прыносіў моладзі як маральнее задавальненне, так і неблагую ма-

### СТАУРАПОЛЛЕ

тэрэяльную падтрымку. Гэта быў час цікавы і непаўторны, правяралася на моцнасць і студэнцкую дружбу, лета ў атрадзе ўсебакова "высвечала" асобу чалавека, яго маральныя якасці. Было, праўда, у тых часах і нямала залішніх парадніц і заарганизаванасці ў правядзенні працоўных студэнцкіх семестраў. Аднак каштоўным з'яўлялася тое, што моладзь далучалася да актыўнай фізічнай працы, можна больш лёгкім і даступнім метадамі: у якасці мя-

беларускай моў;

- паляпшэнне матэрыяльнай базы ГДУ і сацыяльную абарону студэнтаў;

- правядзенне маладзёжнай палітыкі дзяржавы пры актыўным удзеле маладзёжных грамадскіх арганізацый;

- правапарадак і законнасць у горадзе;

- правядзенне азелянення і добраўпарадкавання вуліц, падтрымку чысціні ў горадзе.

НАШ КАНДЫДАТ -- студэнт, таму ўсе праблемы студэнцства яму добра блізкі і вядомыя.

НАШ КАНДЫДАТ малады, таму сумленны і не скільны да карушы.

НАШ КАНДЫДАТ --

адукаваны малады чалавек, ён заклікае захоўваць закон і ахоўваць акаляючае асяроддзе.

### ПАВАЖАНЫ ВЫБАРШЧЫКІ

Калі Вы ўжо не студэнты, то, магчыма, Вашы дзееці і ўнукі будуть імі. Падумайце аб будучым. Падумайце аб тым, у якім горадзе будуть жыць яны.

Галасуйце за ГАРБАЧОВА АНДРЭЯ АЛЯКСЕЕВІЧА!

Гарбачоу А.А. -- гэта кандыдат маладых!

Галасуючы за маладых, Вы галасуеце за здарове грамадства ў будучым!

### ГРУПА ПАДТРЫМКІ.

### ДЗЕНІ ПАЕДУЦЬ У ІТАЛІЮ

У нашым ўніверсітэце яго кіраўніцтва і прафком шукаюць шляхі выходу са складанага становішча. Сёлета, у прыватнасці, праз абласны фонд "Дапамога дзесяцям Чарнобыля" дзесяцям выкладчыкаў і супрацоўнікаў ГДУ выдзелена 188 месцаў для паездкі на аздараўленне ў Італію. Хлопчыкі і дзяўчынкі 8-12-гадовага ўзросту на працягу месяца /ліпеня або жніўня/ будуть адпачываць у сонечнай краіне Міжземнамор'я.

Т.НІКАЛАЕВА.

нляў каля абменных пунктаваліты, тых жа "чайнакоў", якія жывуць па прынцыпу "купі-прайдай".

І тым не менш, сёлета ў нашым ўніверсітэце аўтаматyczнай цяжкасці, разрыву сувязей паміж рэспублікамі не даюць ранейшых магчымасцей для студэнцкай працы. І ў моладзі змяніліся каштоўнасці арыенціры -- гроши /і паболей/ хочуць мець многія, але зарабіць іх, як яна лічыць, можна больш лёгкім і даступнім метадамі: у якасці мя-

За даведкамі звяртаца ў прафком студэнтаў.

Т.ДУБЯК.

## На кангрэсе беларусістай

Другі міжнародны кангрэс беларусістай праходзіў у Мінску з 15 па 19 мая. У ім прынялі ўдзел 170 даследчыкаў беларускай мовы, літаратуры, гісторыі, асветы і культуры з 17 краін свету, у тым ліку з Англіі, ЗША, Японіі, Фінляндый, Венгрыі, Германіі. Значная колькасць беларусістай прыехала з Польшчы, Літвы, Украіны. На кангрэсе выступалі вядомыя навукоўцы Масквы -- В.Сядоў, Я.Шыраеў, А.Каўка, Ю.Лабынцаў, І.Касцюшкі, вучоныя Санкт-Пецярбурга, Рыгі і іншых замежных навуковых цэнтраў.

Актыўна ўдзельнічалі ў работе кангрэса навукоўцы Беларусі -- навуковыя супрацоўнікі Акадэміі навук, супрацоўнікі Нацыянальнага навукова-асветнага цэнтра імя Ф.Скарыны, Нацыянальная інстытута адукацыі, выкладчыкі Беларускага, Гродзенскага,

Гомельскага дзяржуніверсітэта, Беларускай акадэміі мастацтваў, Беларускай акадэміі музыкі, Беларускага дзяржуніверсітэта культуры, Беларускага дзяржпедуніверсітэта, Брэсцкага, Віцебскага дзяржпедінстытуту і інш.

На пленарным пасяджэнні выступілі з дакладамі Джым Дынглі, прафесар, віцэ-прэзідэнт МАБ/Англія/, Вітаут Кіпель, дырэктар Беларускага інстытута навук і мастацтва /ЗША/, Алесантары Ахолава, фінскі, шведскі і беларускі мастак, філософ /Фінляндия/, Эльжбета Смулэц, пасол рэспублікі Польшча, Ніл Гілевіч, старшыня камісіі па адукацыі, культуры і захаванню гістарычнай спадчыны ВС РБ, Яўген Шыраеў, прэзідэнт Міжнароднай Акадэміі навук Еўразіі /Масква/ і інш.

Кангрэс быў прысвечаны

абмеркаванию праблемы "Беларусь паміж Усходам і Захадам". Першыя два дні /16-17 мая/ працавалі секцыі: "Міжнародны адносіны", "Міжканфесійнае ўзаемадзеянне", "Гісторыка-культурныя кантакты", "Беларуская дыяспара", "Пытанні адукацыі". З дакладамі на пленарных пасяджэннях выступілі і выкладчыкі Гомельскага дзяржуніверсітэта -- У.Анічэнка, прафесар кафедры беларускай мовы, дактарант кафедры беларускай літаратуры В.К.Шынкарэнка, аўтар гэтых радкоў.

18-19 мая адбыліся пасяджэнні круглых столоў "Беларуска-латышскія, беларуска-літоўскія, беларуска-польскія, беларуска-расійскія, беларуска-украінскія гістарычна-культурныя ўзаемадачынні", "Лёсы беларускіх мат-

риальных і духоўных каштоўнасцей у час другой сусветнай вайны і пасля яе /перамяшчэнне, вяртанне/."

У апошні дзень работы кангрэса адбылася перадача некаторых каштоўнасцей дэлегацый з Германіі.

Праца секцій праходзіла ў спакойнай, творчай атмасферы. У час кангрэса адбыліся спавадзачна-выбарчы сход дэлегатаў кангрэса, пасяджэнне Міжнароднага камітэта беларусістай, на якім абраны новы склад камітэта МАБ. Ад Гомельскай вобласці ў склад камітэта МАБ быў абраны прафесар У.Анічэнка. Старшыня МАБ абраны А.Мальдзіс.

Насычанай была культурная праграма кангрэса -- бенефіс артысткі Таццяны Мархель, канцэрты аўтэнтычнага фальклору, беларускай класічнай музыкі, наведванне музеяў.

А.СТАНКЕВІЧ,  
загадчыца кафедры  
беларускай мовы.

## ПРАБЛЕМЫ НАВУКОВАЙ ТЭРМІНАЛОГІІ

Дзяржаўная самастойнасць нашай рэспублікі, яе незалежнасць і самабытнасць патрабуюць паскоранага развіцця культуры і навукі беларускага народа. Найбольш востра адчуваецца ў сувязі з гэтым нераспрацаванасць навуковай тэрміналогіі.

Дадзеную праблему асабліва добра ўсвядомілі міністэрствы адукацыі і навукі, культуры і друку, Акадэмія навук, Таварыства беларускай мовы імя Ф.Скарыны і Нацыянальны навукова-асветны цэнтр імя Ф.Скарыны, бо менавіта яны 18-19 мая арганізавалі і паспяхова правілі другую нацыянальную канферэнцыю "Праблемы беларускай навуковай тэрміналогіі".

Абедзве канферэнцыі ўключалі па трох секцыях: гуманітарныя, прыродазнаўчыя і фізіка-технічныя навукі і прайшлі на высокім творчым узроўні.

Звяртае на сібе ўвагу, што першую навуковую канферэнцыю БНФ удалося ў немалой ступені выкарыстаць як свой палітычны фарс. Былі спробы павярнуць у гэтым жа напрамку і другую, але на

этых раз палітычныя заклікі і песімізм навукоўцаў-бэнзэфаўцаў выклікаў у залы красамоўнае маўчанне або нават асуджальныя рэплікі. Першая большасць галасоў прыняла ваяўнічае патрабаванне да ўрада, пастанова ж другой была досьць памяркоўная, заснаваная толькі на навуковых праблемах.

У абедзвох канферэнцыях прыняў удзел і выступіў старшыня Таварыства беларускай мовы імя Ф.Скарыны, старшыня камісіі Вярховага Савета па адукацыі і захаванню нацыянальнай спадчыны Ніл Сымонавіч Гілевіч.

Актыўна ўдзельнічалі ў іх выкладчыкі

і навуковыя супрацоўнікі нашага ўніверсітэта. У праграму мініялі канферэнцыі былі ўключаны навуковыя даклады В.А.Ляшчынскага, Д.Д.Паўлаўца, Л.П.Кузьміча, А.А.Станкевіч /кафедра беларускай мовы/, сёлетній -- У.А.Анічэнкі, Л.М.Мінаковай, А.А.Станкевіч, В.А.Адзіночанкі, Л.П.Кузьміча, Д.Д.Паўлаўца, В.Ф.Сенінай, Л.М.Сапегіна, студэнта А.Пуканава.

Сучаснае цяжкае эканамічнае становішча рэспублікі з'яўляеся галоўнай прычынай таго, што навуковыя даклады першай канферэнцыі не могуць укараніцца ў навуковы ўжытак, не вышыўшы асобным выданнем. Праўда, арганізатары заплнілі, што не пазней чым у лістападзе 1995 г. книга з дакладамі ўсё ж будзе выпушчана. Навуковыя працы другой канферэнцыі могуць і не быць надрукаванымі, калі меркаваць па вольту выдання прац першай.

Думаецца, што арганізатары, а тым больш дзяржаўныя органы добра ўсвядомляюць, што канферэнцыі праводзяцца не для галачкі, а для ўкаранення іх вынікаў у практику, галоўным механізмам якога з'яўляюцца надрукаваныя зборнікі.

Мы ўпэўнены, што ў беларускай дзяржавы знойдзута сродкі на развіццё састаўнай часткі -- навуковай тэрміналогіі.

К.УСОВІЧ,  
заг.музей-лабараторы  
Ф.Скарыны.

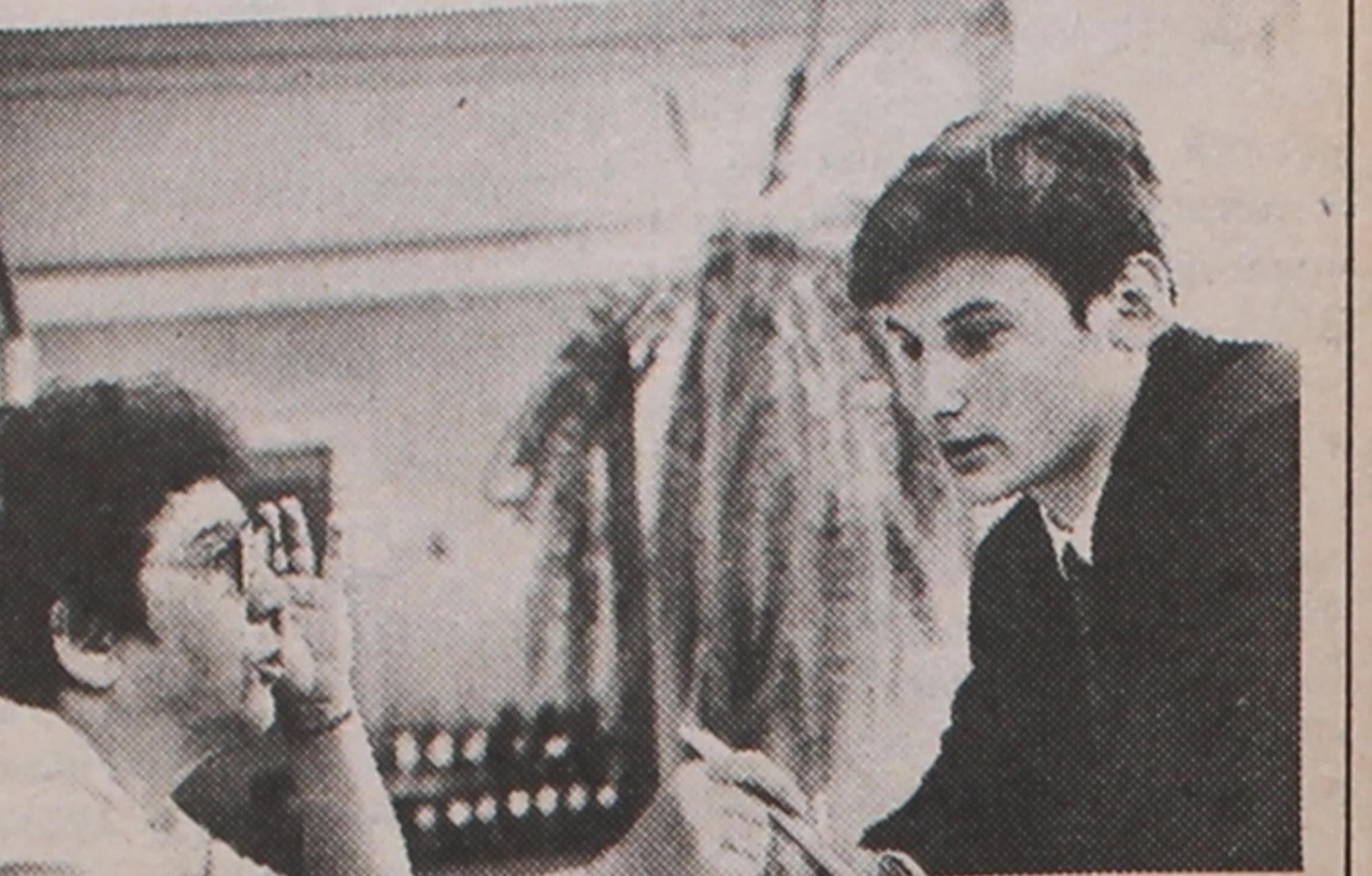
# У СЕСІІ -- СВАЕ ЗАКОНЫ

Як вельмі дакладна заўважана гумарыстамі, студэнт -- гэта той чалавек, які два разы на год памірае, але часцей, як Фенікс, паспяхова адраджаецца. Лёгка здагадацца, што маецца на ўвазе: двойчы студэнт трymае вырабаванне на веды -- у зімовую і летнюю экзаменацыйныя сесіі. І цяпер, у гэтыя гарачыя чэрвеніцкія дні, у яго чарговы "аўрал". Выкладчыкі, патрабавальнія і строгі, чакаюць ад яго "справаздачы" за праслушаныя курсы лекцый, і яму, як часцей за ўсё бывае, даводзіцца літаральна за 2-3 дні, прыхапіўшы яшчэ і ночы, праштудзіраваць падручнікі і канспекты. У выніку гэта ў большасці выпадкаў заканчваецца паспяхова, і ў залікоўцы з'яўляецца запаветная станоўчая адзнака. Здароўца і збоі, што студэнтам успрымаецца не самым трагічным чынам. І гэта -- законы сесіі: займаўся больш-менш рэгулярна, атрымаеш жа-

даную пяцёрку або чацвёрку, а калі не -- давядзеца прыйсці на сустрэчу з выкладчыкам яшчэ раз.

Так склалася, што чэрвень -- самы напружаны і хвалюючы для студэнтаў ГДУ месец. Тут і экзамены за чарговы семестр, і экзамены дзяржаўныя, выпускныя, і абарона дыпломных работ. У вучэбных карпусах -- як у тым бурлівым віры: і заклапочаныя твары, і радасныя, з усмешкамі.

Многія паспелі ўжо скінуць з плячай груз залікаў і экзаменаў і ўздыхнуць з палёгкай. Цяпер у іх -- менш хвалюючы перыяд -- вытворчая практика. Такая, напрыклад, сітуацыя ў чацвёртакурснікаў эканамічнага факультэта. У групе ЭСТ-42, студэнты якой выбралі спецыялізацыю "Арганізацыя і ўлік знешнеэканамічнай дзейнасці", спрэвы вучэбныя ідуць лепшым чынам. Тут з 29 чалавек



У залікоўцы першакурсніка біялагічнага факультэта Уладзіміра Собчанкі пасля экзамена па аналітычнай хіміі з'явілася выдатная адзнака. Так ацаніла яго веды дацент В.Р. Свірыденка.



гей Худзякоў.

Калі ж узяць другую групу ЭСТ-41 і парапаўнаць вынікі экзаменаў з названай вышэй, то, на жаль, парапаўнанне будзе не ў яе карысць. Тут усяго толькі 6 чалавек могуць разлічваць на атрыманне павышанай стыпендыі за добра здадзенныя экзамены. Ёсць нават і двоечнікі.

2 чэрвяня завяршылася сесія і ў трэцякурснікаў спецыяльнасці "ЭСТ". Грунтоўныя і выдатныя веды паказалі на іх студэнты Ігар Базылік, Алена Гарпушкіна, Наталля Явіліна, Дэмітрый Казлоў, Вольга Янкоўская.

У другакурснікаў і першакурснікаў эканоміфака экзамены яшчэ наперадзе. У іх насычаная вучэбная праграма, лекцыі, практичныя заняткі працягваліся да пачатку чэрвяня. Так што экзаменацыйных хваляванняў ім яшчэ хопіць. Таму застаецца пажадаць ім толькі выдатных і добрых адзнак.

(Наш кар.)  
Фота Чысціка.



Прыемным падарункам у дзень свайго 20-годдая была для трэцякурсніцы эканамічнага факультэта Таццяны Вернікоўскай выдатная адзнака на экзамене па бухгалтру, які прымала дацент Т.І. Панова.

## Экалагічнае выхаванне

-- Генадзь Мікалаевіч, Ваш праект, наколькі вядома, прысвечаны праблеме экалагічнай адукацыі і выхавання школьнікаў. Хацелася б даведацца больш падрабязна аб мэтах, асноўных задачах, змесце, аў складзе ўдзельнікаў праекта "Зялёны клас".

-- Экалагічнае адукацыя і выхаванне, накіраваныя на фарміраванне ў шырокіх слоў насељніцтва адказных адносін да прыроды, разглядаеца ва ўсім свеце як асноўны шлях і ўмова вырашэння сучасных экалагічных праблем і аптымізацыі адносін чалавека і грамадства з прыродай. Агульнаўзнананіе, што веды, каштоўнасць арыентациі і адносіны, якія фарміруюцца ў практыку работы школы рэспублікі, працягненне ўвагі шырокай грамадскасці да пытанняў стану прыроднага асяроддзя і ідэй беражлівых адносін да прыроды.

Узяць на сябе ўсю гэту адказнасць за экалагічную адукацыю школьнікаў, але і забяспечыць узаемасувязь усіх школьніх прадметаў, форм і метадаў у практыке фарміравання ў научэнцаў адказных адносін да прыроды. Акрамя таго, група "Зялёны клас" распрацоўвае праграмы факультатыўных курсаў "Акаляючае асяроддзе, чалавек і яго здароўе" /9 кл./, "Экалогія і культура" /10-11 кл./, "Экалогія чалавека" /10-11 кл./.

На іх аснове распрацоўваюцца вучэбна-метадычныя дапаможнікі "Асновы экалагічнай адукацыі", "Міжпрадметны падыход да экалагічнай адукацыі", "Экалагічнае адукацыя і выхаванне ў научэнні геаграфіі" і інш., а таксама книга для научэнцаў "Чалавек, яго здароўе і наўакольнае асяроддзе", у якой галоўная ўвага будзе ўдзелена пытанням радыяцыйнай экалогіі і раскрыцію некаторых магчымых шляхоў абароны арганізма ад іанізуючага выпраменівания. Група "Зялёны клас" плануе апублікаваць таксама ў мясцовым і рэспубліканскім друку шэраг вучэбна-метадычных артыкулаў для настаўнікаў-прадметнікаў і класных кіраўнікоў.

У Гомелі пачало сваю дзейнасць абласное аддзяленне Беларускага Фонду Сораса, у прыярытэтныя задачы якога ўваходзіць падтрымка грамадскіх пачынанняў у галіне аховы здароўя, экалогіі і экалагічнай адукацыі. Адным з першых быў зацверджаны і прыняты да реалізацыі праект "Зялёны клас", кіраўніком якога з'яўляецца дацент нашага ўніверсітэта, кандыдат педагогічных наукаў Г.М. Каропа. Праект падтрымліваецца таксама Беларускай партыяй Зялёных. Мы сустрэліся з кіраўніком праекта "Зялёны клас" і папрасілі адказаць на некалькі пытанняў.

-- Вы сказаў, што ў задачы праекта ўваходзіць распрацоўка вучэбных праграм, падручнікаў і вучэбна-метадычных дапаможнікі для настаўнікаў і наўчэнцаў і гэта, напэўна, з'яўляецца адметнай рысай Вашага праекта ад іншых творчых груп педагогаў-даследчыкаў, якія абліжваюць сваю работу, як правіла, фарміраваннем і агульнаўзаемствам свайго вопыту. Якія іменныя праграмы і вучэбныя дапаможнікі распрацоўвае група "Зялёны клас"?

-- Намі распрацоўваеца вучэбная праграма па курсу "Асновы агульной экалогіі" /5-11 кл./, якая реалізуе ідэю цэнтральнага курса ў экалагічнай адукацыі. Гэты курс, на нашу думку, павінен не толькі

(Заканчэнне на 6 стар.)

## ПРАЕКТ "ЗЯЛЁНЫ КЛАС"

Экалагічнае выхаванне

(Заканчэнне.  
Пачатак на 5 стар.)

## ПРАЕКТ "ЗЯЛЁНЫ КЛАС"

боты, высока матываваны і маюць дастатковы ўзровень дасягнення ў галіне экалагічнай адукцыі школьнікаў. У большасці удзельнікаў праекта ёсьць навуковыя і вучэбна-метадычныя публікацыі па гэтай проблеме, вони многіх з іх шырока вядомы ў рэспубліцы. Відавочна, што многія настаўнікі-практыкі, якія ўдзельнічаюць у праекце, унеслі ў дзейнасць группы не толькі ўсведамленне важнасці проблемы, не толькі жаданне працаўца, але і свой багаты вопыт, свае прапановы, ідэі, адпрацаваныя методыкі. Падкрэсліваю, "Зялёны клас" пачынае сваю дзейнасць далёка не з нуля. Акрамя таго, ён абапіраецца на сваю распрацаваную канцепцыю. Што ж датычыцца вучэбных праграм, зместу дапаможнікаў і.д., то галоўнае ў гэтай работе — найперш знайсці, выпрацаўць некаторы агульны падыход, базавы прынцып, кірующую ідэю, на якую можна "нанізаць" вялікую колькасць фактаў, прыкладаў і.д. Такія ідэі, прынцыпы, падыходы намі строга азначаны і паслядоўна разлізуецца ў нашай работе.

-- Ваш праект арыентаваны на экалагічнае выхаванне на вучэнцаў сярэдніх і старэйших класаў агульнаадукавальных школ і з яго зусім "выпадаюць" пытанні экалагічнага выхавання дашкольнікаў і вучняў пачатковых класаў, экалагічнай падрыхтоўкі і перападрыхтоўкі кадраў, у тым ліку педагогічных, павышэння іх кваліфікацыі і.д. Гэта недагляд або імкненне сканцэнтравацца на адным або некалькіх участках работы?

-- Мы дастаткова ясна ўсведамляем, што экалагічная адукцыя павінна насыць бесперапынны харкатар і ахопліваць школу, сім'ю, дзіцячыя дашкольныя і пазашкольныя ўстановы, ВНУ, сістэму павышэння кваліфікацыі і.д. Больш таго, бесперапыннасць разглядаецца намі як важнейшая ўмова эфектыўнасці экалагічнай адукцыі і выхавання. Тому мы проста не можам не цікавіцца гэтымі пытаннямі, і мы старанна вывучаем адпаведны вопыт. Але мы

вырашылі заніца і займаємся тым звязном, у якім маем найбольш высокі ўзровень дасягнення ў, з'яўляемся дастаткова нядрэннымі спецыялістамі і, такім чынам, можам забяспечыць значны рух наперад. Гэта, па-першае, як вядома, нельга "объять необъятное", але можна, "ухапіць" за адно важнейшае звязно, "выцягнуць" сістemu ў цэлым. Такім звязном аб'ектыўна з'яўляецца экалагічная адукцыя вучняў сярэдніх /падлетковых/ класаў. У псіхалогіі і педагогіцы даказана, што іменна ў падлетковым ўзросце ў дзяцей складаецца здольнасць думаць абстрактна, з'яўляецца цікавасць да прычына-следчых сувязей вывучаемых з'яў прыроды, развіваецца тэарэтычнае мысленне і.д., што мае прынцыпова важнае значэнне для фарміравання норм адказных адносін да прыроды. Мы займаємся таксама экалагічнай адукцыяй старшакласнікаў. Што ж датычыцца экалагічнай адукцыі і выхавання вучняў малодшых класаў, то мы плануем правядзенне спецыяльнай вопытна-экспериментальнай работы ў наступным навучальным годзе на базе школ Гомеля, Мінска і Мінскай вобласці. Пытанні аб перападрыхтоўцы кадраў / у тым ліку педагогічных / і стварэння спецыяльнага вучэбна-метадычнага цэнтра па пытаннях экалагічнай адукцыі і выхавання школьнікаў будуть паставлены пасля распрацоўкі адпаведных праграм, вучэбна-метадычных дапаможнікаў і.д.

-- Калі ласка, прадстаўце ўдзельнікаў праекта "Зялёны клас". Па якіх крытэрыях фарміраваўся яго састаў?

-- Усяго ў групе 8 чалавек. У праекце ўдзельнічаюць высокакваліфіканыя педагогі-практыкі, настаўнікі вышэйшай катэгорыі Н.А.Кароткая /СШ N 56 Гомеля/, Л.Ф.Сіткарова /СШ N 29 Гомеля/, В.Н.Церашкова /Галавінскія СШ Гомельскага раёна/. Вопыт гэтых настаўнікаў шырока асвятляўся ў рэспубліканскім і мясцовым друку. На базе гэтых школ неаднаразова праводзіліся распубліканскія і абласныя семінары. У праекце таксама прымаюць удзел Е.А.Рубанава

/СШ N 45 Гомеля/ і І.О.Цішчанка /Урыцкая СШ Гомельскага раёна/ -- таленавітыя выпускнікі ГДУ, якія выканалі пад майм краўніцтвам свае дыпломнія праекты па праблеме экалагічнай адукцыі школьнікаў, Ф.Ф.Бурак /начальнік Гомельскай лесаўпрадкаўальнай экспедыцыі/ і С.А.Мацвіенка /вядучы супрацоўнік арганізацыі "Экалогія і кантроль навакольнага асяроддзя" / -- аўтары шматлікіх публікацыяў па экалогіі і экалагічнай адукцыі, "генератары" многіх наватарскіх ідэй і прапаноў па праблеме экалагічнага выхавання. Агульнае, навуковае і метадычнае кіраўніцтва дзейнасцю "Зялёнага класа" ажыццяўляецца мною. Ва ўсіх удзельнікаў праекта розны стаж і вопыт, але галоўнае -- мы аднадумцы і ўсведамляем важнасць і адказнасць узятых на фарміравання норм адказных адносін да прыроды. Мы займаємся таксама экалагічнай адукцыяй старшакласнікаў. Што ж датычыцца экалагічнай адукцыі і выхавання вучняў малодшых класаў, то мы плануем правядзенне спецыяльнай вопытна-экспериментальнай работы ў наступным навучальным годзе на базе школ Гомеля, Мінска і Мінскай вобласці. Пытанні аб перападрыхтоўцы кадраў / у тым ліку педагогічных / і стварэння спецыяльнага вучэбна-метадычнага цэнтра па пытаннях экалагічнай адукцыі і выхавання школьнікаў будуть паставлены пасля распрацоўкі адпаведных праграм, вучэбна-метадычных дапаможнікаў і.д.

-- Калі ласка, прадстаўце ўдзельнікаў праекта "Зялёны клас". Па якіх крытэриях фарміраваўся яго састаў?

-- Усяго ў групе 8 чалавек. У праекце ўдзельнічаюць высокакваліфіканыя педагогі-практыкі, настаўнікі вышэйшай катэгорыі Н.А.Кароткая /СШ N 56 Гомеля/, Л.Ф.Сіткарова /СШ N 29 Гомеля/, В.Н.Церашкова /Галавінскія СШ Гомельскага раёна/. Вопыт гэтых настаўнікаў шырока асвятляўся ў рэспубліканскім і мясцовым друку. На базе гэтых школ неаднаразова праводзіліся распубліканскія і абласныя семінары. У праекце таксама прымаюць удзел Е.А.Рубанава

За здаровы лад жыцця

## ПАЧЫНАЙЧУ ДЗЕНЬ З ЗАРАДКА

болямі, а таксама болямі ў вобласці сэрца.

У радзе даследаванняў адзначаецца, што ўжо да канца першага семестра працэздольнасць змянілася ў 40% студэнтаў, а да вясны -- у 70%.

Маларухомая, сядзячая работа садзейнічае зняженню ўзроўню абмену рэчываў і акісяльных працэсаў, застою крываў ў органах брушной поласці і ў ніжніх канечнасцях. А ў такім палажэнні студэнты знаходзяцца ў сярэднім 8-10 гадзін у суткі.

Доўгія разумовыя пераходы ў студэнтаў, асабліва пры незахоўванні рэжыму працы і адпачынку, могуць прывесці да нярвова-псіхалагічнага перанапружання. Пры гэтым значна пагаршаецца разумовая працэздольнасць, адзначаецца рад нейраэндакрынных зрухаў, якія суправаджаюцца парушэннем сну, сэрцабіеннем, павышанай патлівасцю, некаторым павелічэннем артэрыяльнага ціску, галаўнымі

гай самых простых гімнастычных практыкаванняў павышаеца тонус цэнтральнай нярвовай сістэмы, нармалізујацца судансіны працэсаў узбуджэння і тармажэння, актыўізіеца дзейнасць сардечна-сасудзістай і дыхальнай сістэм.

Ранішнюю гімнастыку пажадана выконваць на свежым паветры. Канкрэтных указанняў па аўтому нагружкі завочна давацца нельга. Арыентавацца трэба, перш за ёсё, на самаадчуванне. Пасля выканання комплексу практыкавання павінен быць бадзёры настрой. Стомленасць, млявасць сведчаць аб tym, што нагрузкі трэба некалькі зменыць.

Акрамя таго, рэкамендуюцца час ад часу выкарыстоўваць такіе аўтактыўныя паказы, як частата пульсу. У маладых людзей пасля выканання зарадкі пульс можа павышацца да 30-40 працэнтаў ад зыходняга ўзроўню. Калі на працягу 5-10 мінут частата сардечных скарачэн-

най /ЧСС/ прыходзіць у норму, то гэта сведчыць аб адпаведнасці атрыманай фізічнай нагрузкі магчымасцям арганізма. Зарадка павінна ўзбадзёрваць і не выклікаць адчування стомленасці, пасля якой хочацца адпачыць.

Абавязковым элементам зарадкі з'яўляецца загартоўванне. Яго сэнс заключаецца ў трэніроўцы тэрмарэгулітарнага апарата, якое трэба пачынаць з расцірання. Гэта найбольш "мяккая" водная працэдура, якая ажыццяўляецца з дапамогай губкі або ручніка, змочаных у вадзе.

Не трэба забываць, што рэгулярны фізічны практыкаванні садзейнічаюць спрацоўленню арганізма рэдакцыям.

У заключэнне хочацца нагадаць сцвярджэнне старожытнагрэчаскага мысліцеля Аристоцеля: нішто так не змясільвае і не разбурае чалавека, як працяглае фізічнае бяздзяянне.

Падумайце аб гэтым.

**В.МАРЧАНКА**, старшы выкладчык кафедры фізічнага выхавання.

Ведаице факты аб ВІЧ-СНІДзе

## ЗАСЦЕРАГАЙЦЕСЯ "ЧУМЫ XX СТАГОДДЗЯ"

Усе больш актуальнай становіцца праблема СНІДу. Пагаршаецца сітуацыя ў Беларусі, а таксама ў Гомельскай вобласці, якую трэба расцэніваць як напружаную і пагражальную.

ВІЧ расшыфруваецца так: Вірус Імунадэфіциту Чалавека. У тым выпадку, калі вірус трапляе ў кроў, ён нападае на некаторыя клеткі /белыя шарыкі/ імуннай сістэмы, якія вядзе барацьбу з захворваннямі. ВІЧ разбурае здольнасць гэтых клетак змагацца з захворваннямі. Вірус выкарыстоўвае механізм аднаўлення клеткі для распаўсюджання самога віруса.

Інкубацыйны, скрыты перыяд, г.з. час паміж укараненнем віруса ў кроў /ВІЧ-інфекцыя/ і з'яўленнем прыкмет СНІДу, можа працягвацца больш 10 гадоў. Такім чынам, СНІД -- канчатковая стадыя ВІЧ-інфекцыі. ВІЧ знойдзены ў большасці вадкасцей арганізму інфіцираваных асоб, такіх як кроў, сперма і похвенные выдзяленні. Інфекцыю выклікаюць толькі тэя вадкасці чалавечага арганізма, у якіх змешчаны высокі канцэнтрацыі ВІЧ.

Перадача ВІЧ

ВІЧ не передаецца пры бытавых, сацыяльных контактах.

Як ВІЧ не распаўсюджваецца:

праз прадметы, тэлефон, вірапатку, прадукты, паветра, ваду; у басейне, на транспарце; пры кашлі і чханні; пры укусах насякомых, жывёлін, пры сумеснай вучобе, работе; пры рукапацінні, абдымках, сяброўскіх пашалунках.

Як распаўсюджваецца ВІЧ?

— Ад мужчыны да мужчыны, ад мужчыны да жанчыны і наадварот у час "неабароненага" /без правільнага выкарыстання прэзерватыва/ сексуальнага контакту; праз кроў; ад маці да яе яничэ не народжанага дзіцяці.

Рызыка і кроў

Вірус можа распаўсюджвацца праз забруджаныя крываўшпрыцы, іголкі, пры раненні кончыкамі іголак, парэзах, праколах вострымі інструментамі, нанясенні татуіроўкі.

Асабліва вялікая рызыка заражэння сярод наркманаў, якія ўводзяць наркотыкі ўнутрывенна.

Што датычыцца небяспекі заражэння прац шпрыц, то ідэальны спосаб прафілактыкі -- прымяне аднаразовых шпрыцоў.

Рызыка і секс

Асабліва высокая рызыка заражэння пры выпадковых палаўных контактах /нават аднаразовым/, змене палаўога партнёра.

У сексуальных паводзінах насынніцтва, моладзі ў прыватнасці, захворваннямі. ВІЧ разбурае здольнасць гэтых клетак змагацца з захворваннямі. Вірус выкарыстоўвае механізм аднаўлення клеткі для распаўсюджання самога віруса. Асабліва высокая рызыка заражэння пры выпадковых палаўных контактах /нават аднаразовым/, змене палаўога партнёра.

У сексуальных паводзінах насынніцтва, моладзі ў прыватнасці, захворваннямі. ВІЧ знойдзены ў большасці вадкасцей арганізму інфіцираваных асоб, такіх як кроў, сперма і похвенные выдзяленні. Інфекцыю выклікаюць толькі тэя вадкасці чалавечага арганізма, у якіх змешчаны высокі канцэнтрацыі ВІЧ.

СНІД не паддаецца лячэнню: лекаў, вакцыны супраць гэтай хваробы яничэ не знойдзена. Вынік адзін -- смерць.

Эпідэмія ВІЧ-інфекцыі распаўсюджваецца ва ўсім свеце нарастайчымі тэмпамі. Кожны 250-ы дарослы жыхар планеты заражаны ВІЧ. Памёра ў свеце ад СНІДу больш 2,5 млн. чалавек. У Гомельскай вобласці выяўлена 12 ВІЧ-інфіцираваных.

Толькі высокая маральна культура і бяспечныя сексуальныя паводзіны могуць выратаваць нас ад СНІДу.

**Т.ЛЫСЕНКА**, загадзела прафілактыкі Гомельскага абласнога Цэнтра прафілактыкі СНІДу.

# ГОМЕЛЬСКІ ДЗЯРЖАУНЫ УНІВЕРСІТЭТ імя Ф.СКАРЫНЫ

аб'яўляе прыём у аспірантуру ў 1995 годзе

**з адрывам ад вытворчасці па спецыяльнасцях:**

матэматычна логіка, алгебра і тэорыя лікаў; тэарэтычная фізіка; радыёфізіка; оптыка; фізіка цвёрдага цела; аналітычная хімія; батаніка; заалогія; фізіялогія чалавека і жывёлы; агульная і рэгіянальная геалогія; матэматычнае і праграмнае забеспячэнне вылічальных машын, комплексаў, сістэм і сеткаў; вылічальныя машыны, комплексы, сістэмы і сеткі; прымяненне вылічальнай тэхнікі, матэматычнага мадэліравання і матэматычных метадаў ў навуковых даследаваннях; палітычная эканомія; эканоміка, планаванне і арганізацыя кіравання народнай гаспадаркай і яе галінамі; беларуская мова; тэорыя і гісторыя педагогікі; тэорыя і методыка фізічнага выхавання, спартыўнай трэніроўкі і аздараўленчай фізічнай культуры;

**без адрыву ад вытворчасці:**

матэматычна логіка, алгебра і тэорыя лікаў; фізіка цвёрдага цела; батаніка; заалогія; генетыка; агульная і рэгіянальная геалогія; геофізіка; вылічальныя машыны, комплексы, сістэмы і сеткі; прымяненне вылічальнай тэхнікі, матэматычнага мадэліровання і матэматычных метадаў ў навуковых даследаваннях; палітычная эканомія; эканоміка, планаванне і арганізацыя кіравання народнай гаспадаркай і яе галінамі; руская мова; беларуская мова; тэорыя і гісторыя педагогікі; тэорыя і методыка фізічнага выхавання, спартыўнай трэніроўкі і аздараўленчай фізічнай культуры.

Вісятны пералік

## МАЛАЯ СТУДЭНЦКАЯ ЭНЦЫКЛАПЕДЫЯ...

**Аспірант** -- чалавек, які глыбока крываецца пасля пытання аб тым, калі ён збіраецца абараняць дысертацыю.

**Вада** -- форма матэрый, без якой не могуць быць паўнацэннымі адказы студэнтаў на экзаменах.

**Геній** -- студэнт, які вывучыў усю дадатковую літаратуру.

**Ахвяра** -- студэнт, які не змог у час экзамена падмануць выкладчыку.

**Знаёмы** -- чалавек, блізкі настолькі, каб вы змаглі пазычыць у яго гроши, але не настолькі, каб вы яму пазычалі.

**Курсавы чарцёж** -- чарцёж з тлумачальным запісам, у якім матэматычна тлумачыцца, чаму спраектаваны агрэгат не можа працаваць.

**Гультай** -- студэнт, які ўвесць час збіраецца нешта рабіць.

**Любімы выкладчык** -- чалавек, якому не застаецца месца ў перапоўненай аўдыторыі.

**Настойлівы** -- студэнт, якога выгналі некалькі разоў за дзвёры, а ён урываецца праз акно.

**Адказ /правільны/** -- прыемная нечаканасць, на якую выкладчык менш за ўсё спадзяеца.

**Работа** -- універсальная паняцце.

Па-студэнцку гучыць так: "Без працы -- цяжка, але мы цяжкасцей не баймся!"

**Рэферат** -- спісаны які-небудзь даклад /або артыкул/, прыпаднесены студэнтам у якасці асабістага.

**Рызыка** -- высакародная справа, калі не ты разыкуеш.

**Расклад** -- гэта рэч, пры складанні якой ніхто не думае ні пра студэнта, ні пра выкладчыка, а толькі пра аўдыторью.

**Стыпендыя** -- аплата за страх у час экзаменаў. У нашы дні -- гэта залішняя дабаўка да субсідый "продкаў".



ЧЭМПІЕН.

Паступаючыя ў аспірантуру здаюць конкурсны ўступныя экзамены па філасофіі, замежнай мове і спецыяльной дысцыпліне ў аб'ёме дзейнічаючай праграмы для ВНУ.

Прыём документаў і субяседаванне з загадчыкамі кафедр або мяркуемымі навуковымі кіраўнікамі -- да 10 верасня 1995 года.

Заява аб прыёме ў аспірантуру падаецца на імя рэктара з дадаткам: асабістага лістка па ўліку кадраў з 3-мя фотакарткамі; аўтабіографіі; характеристыкі-рэкамендацыі з апошняга месца працы; копіі дыплома аб заканчэнні вышэйшай навучальнай установы і копіі выпіскі з заліковай ведамасці; спісу надрукаваных навуковых прац, вынаходніцтваў і спраўдаў аб навукова-даследчай работе, а пры іх адсутнасці -- рэферата па выбранай навуковай спецыяльнасці; выпіскі з пратаколу пасяджэння вучонага савета для асоб, рэкамендаваных у аспірантуру вучонымі саветамі ВНУ (факультэтаў) непасрэдна пасля заканчэння вышэйшай навучальнай установы; пасведчання па форме 2.2 аб здачы кандыдацкіх экзаменаў для асоб, поўнасцю або часткова здаўшых кандыдацкія экзамены; меддэвідкі (форма №086-у); выпіскі з працоўнай кнігі.

Уступныя экзамены праводзяцца з 1 па 30 кастрычніка 1995 года.

Документы накіроўваюцца на адрес: 246699, г. Гомель, вул. Савецкая, 104, аддзел аспірантуры. Тэл. 56-21-29.

РЭКТАРАТ

Спорт

ТОЛЬКІ

ГРЭСІЯ

Завяршыўся чэмпіянат Беларусі па гандболу сярод жаночых каманд. Вышэйшыя ўзнагароды, як і ў папярэдняй гады, заваявалі спартсменкі мінскага "Політэхніка". Другі радок у турнірнай табліцы заняла каманда "Політэхнік"-2 -- рэзервны састаў галоўнай каманды рэспублікі. Студэнткам нашага юніверсітэта на гэты раз дасталіся бронзавыя ўзнагароды. Нагадаем, што некалькі гадоў запар яны былі сярэбранымі прызёрамі чэмпіянату. Дарэчы, на такім жа месцы ў сёлетнім чэмпіянаце аказалася і наша мужчынская каманда па ручному мячу.

Рэктарат, грамадскія арганізацыі юніверсітэта, калектывы кафедры псіхалогіі і падрыхтоўкі да вучобы ў ВНУ выказваюць глыбокае спачуванне асістэнту **ХАНЕНЮ Сяргею Іванавічу** з выпадку напаткаўшага яго гора -- смерці **БАЦЬКІ**.

Рэктарат, грамадскія арганізацыі юніверсітэта, калектывы кафедры эканамічных тэорый выказваюць глыбокае спачуванне дацэнту **ДАЙНЭКУ Уладзіміру Сямёновічу** з выпадку трагічнай гібелі **ДАЧКІ**.

Аўтары надрукаваных матэрыялаў нясуць адказнасць за падбор і дакладнасць прыведзеных фактаў, цытат, эканамічных даных, асабістых імян, геаграфічных назваў і іншай інфармацыі, а таксама за тое, каб у матэрыялах не ўтрымлівалася даных, якія не падлягаюць адкрытым публікацыям. Рэдакцыя можа друкаваць артыкулы ў парадку абмеркавання, не раздзяляючы пункту гледжання аўтара.

**ЗАСНАВАЛЬНИК** -- Гомельскі дзяржаўны ўніверсітэт імя Ф.Скарыны.

Наш адрес: 246699, г. Гомель, вул. Савецкая, 104, пакой 1-18, тэл. 57-43-21.

Рэгістрацыйны № 221

Спонсары газеты -- НВП "Сучасныя тэхнолагіі", прайфіком студэнтаў.

Газета набрана і звёрстана на настольна-выдаўсцвім комплексе ІВЦ ГДУ, аддрукавана на Гомельскай фабрыцы "Палесдрук", г. Гомель, вул. Савецкая, 1.

За новасны набор, вёрстку і памылкі фабрыка "Палесдрук" адказнасці не насе.

Рэдактар

Ул. П. БАЛОГА

Аб'ём 1 друк. арк.  
Тыраж 1.500 экз.

Заказ 312

Падпісаны да друку 2.06.95.